



KOLO TOURÉ
COACH ADJOINT DES ELÉPHANTS



www.adiac-congo.com

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

N° 2990 DU 12 AU 17 AOÛT 2017 / 200 FCFA, 300 FC, 1€

Miss Indépendance 2017

Qui portera la couronne ?



Placée sous le haut patronage de la première dame du Congo, Antoinette Sassou N'Gusso, la compétition de beauté Miss Indépendance, organisée par l'association

«Lumières d'Afriques» présidée par Ferréol Constant Patrick Gassakys, se tiendra le dimanche 13 août dans la salle des banquets du Palais des congrès de Brazzaville.

Cette édition mettra aux prises vingt et une candidates brazzavilloises choisies selon les critères définis par le comité d'organisation. **PAGE 8**

POINTE-NOIRE

Georgio, l'évènement rap de la rentrée !

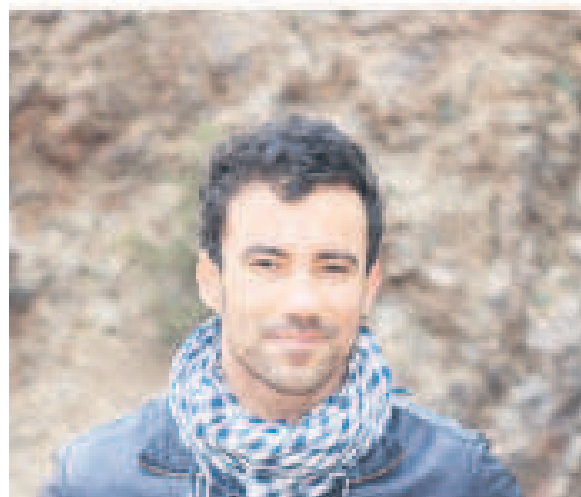


Le rappeur français Georgio sera en concert les 22 et 23 septembre à Pointe-Noire, dans le cadre de sa tournée Héra Tour 2017 ayant amené à l'île de la Réunion, en Suisse, en Belgique, au Canada et naturellement en France. Rencontre avec l'étoile montante du rap français nommée récemment aux Victoires de la Musique 2017.

PAGE 6

PRIX DES 5 CONTINENTS DE LA FRANCOPHONIE

Un auteur à découvrir cette semaine



L'auteur de la semaine: Yamen Manai (Tunisie)

Pendant 10 semaines, jusqu'aux délibérations du jury, *Les Dépêches de Brazzaville* présentent les dix romans finalistes du 16^e Prix des 5 continents de la Francophonie.

PAGE 7

FOOTBALL/L1 - PSG

Neymar pourra jouer contre Guingamp



Après avoir manqué le coup d'envoi du championnat face à Amiens en raison d'un document administratif manquant, la nouvelle rockstar du football français et du Paris SG, Neymar, sera qualifié pour le match de la 2^e journée de Ligue 1, dimanche (19h00 GMT) à Guingamp. **PAGE 12**

Éditorial

Bonne fête !

Nous ne pouvions qu'être fiers de saluer l'édition 2017 de Miss Indépendance. Événement qui, au-delà de son côté mondain et festif, a le mérite de mettre en lumière un bel échantillon de la jeune femme congolaise. De se poser sur son ambition, son désir de s'affirmer, s'imposer, se faire une place dans la société et, naturellement, son envie de réussir. Un événement qui visiblement a toute sa place dans le paysage événementiel local de moins en moins servi par des événements culturels exigeants et de haute facture.

Dans ce numéro, à travers les regards de Ferréol Constant Patrick Gassakys, concepteur et organisateur de cette élection, nous interrogeons les contours de cette manifestation qui, depuis sa création, accompagne les célébrations de la fête nationale du 15 août.

Autre registre, pas moins réjouissant, nous amorçons avec ce numéro la publication des extraits des dix romans finalistes du 16e Prix des cinq continents de la Francophonie. Assurément, un beau voyage littéraire reflétant la vitalité littéraire francophone. Le livre « L'Amas Ardent » de Yamen Manai ouvre ce joli voyage d'une durée de dix semaines.

Enfin, Georgio. Oui Georgio ! L'un des artistes les plus en vogue de la scène rap française sera sur scène à Pointe-Noire le mois prochain. On aime son franc-parler, son état d'esprit rafraîchissant loin du star-système. Surtout, on a hâte de vivre le live de son boy band !

Bonne fête !

Les Dépêches de Brazzaville

Le chiffre

9852

C'est le nombre de nouveaux étudiants de l'Université Marien-N'Gouabi au Congo qui bénéficieront de la bourse en 2017.

Proverbe africain

« Ne suivez pas le chemin. Allez là où il n'y a aucun chemin pour commencer la piste. »

LE MOT

MADRIGAL

□ Le madrigal est un poème de genre court et sans forme fixe de la poésie française classique. Généralement adressé à une femme, il a un tour galant ou tendre. Il peut être fondé sur un trait d'esprit, ce qui le rend proche de l'épigramme. Du XVI^e au XVIII^e siècle, de nombreux auteurs se sont essayés à ces poèmes. Quelques-uns ont été mis en musique, comme ceux de Jean de Granouillet, sieur de Sablières, publiés à Paris en 1704 par Christophe Ballard. Le madrigal comme forme poétique ne doit pas être confondu avec le madrigal (madrigali), une des formes les plus importantes de la musique italienne profane des XVI^e et XVII^e siècles.

La phrase du week-end

« Si vous voulez connaître la lie des sentiments humains, penchez-vous sur les sentiments que nourrissent les femmes envers les autres femmes : vous frissonnerez d'horreur devant tant d'hypocrisie, de jalousie, de méchanceté, de bassesse. »



Amélie Nothomb

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE-

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout

Secrétariat des rédactions : Clotilde Ibara, Jean Kodila
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodiolo, Norbert Biembedi, François Ansi

RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteurs en chef : Guy-Gervais Kitina, Thierry Nougou
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koumbema, Firmin Oyé

Service Économie : Quentin Loubou, Fiacre Kombo, Lopelle Mbooussa Gassia
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba,

Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya
ÉDITION DU SAMEDI :
Meryll Mezath (Rédactrice en chef), Duryl Emilia Gankama, Josiane Mambou Loukoula

RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaine Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).
Tél. (+242) 06 963 31 34

RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Chef d'agence : Nana Londole
Rédacteur en chef : Jules Tambwe Itagali
Coordonnateur : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa, Gypsie Oïssa
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi
Sports : Martin Enyimo
Relations publiques : Adrienne Londole
Service commercial : Stella Bope
Comptabilité et administration : Lukombo

Caisse : Blandine Kapinga
Distribution et vente : Jean Lesly Goga
Bureau de Kinshasa : Colonel Ebeya n° 1430, commune de la Gombe / Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200

MAQUETTE

Eudes Banzouzi (chef de service)
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Jeff Tamaff.

INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle
Adjoint à la direction : Christian Balende
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndongo, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndungidi.

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
Chef de service : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs :
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie :
Stocks : Arcade Bikondi
Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordinatrice, Relations publiques :
Adrienne Londole
Chef de service publicité :
Rodrigue Ongagna

Assistante commerciale : Hortensia Olabouré
Commercial Brazzaville : Errhiade Gankama
Commercial Pointe-Noire : Mélaine Eta Anto
Chef de service diffusion de Brazzaville : Guylin Ngossima
Diffusion Brazzaville : Brice Tsébé, Irin Maouakani
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole.
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Mumbelé Ngono

TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

INTENDANCE

Assistante : Sylvia Addhas

DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse
Assistante : Marlaine Angombo

IMPRIMERIE

Gestion des ressources humaines :
Martial Mombongo
Chef de service préresse : Eudes Banzouzi
Gestion des stocks : Elvy Bombete
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

Tél. : (+242) 05 629 1317
eMail : imp-bc@adiac-congo.com

INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate
Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphane Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphane Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.
Astrid Balimba, Magloire NZONZI B.

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo / Tél. : (+242) 05 532.01.09
Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

LOUANGES MANG

L'affirmation de l'Afrique positive par les Africains eux-mêmes

Elle aurait pu poursuivre ses études universitaires en Europe. Hélas, le refus d'un visa pour l'entrée en France l'a contrainte d'aller au Ghana. Un pays où la Congolaise séjourne depuis déjà 14 ans et c'est d'Accra qu'elle milite pour une Afrique positive

Par Marie Alfred Ngoma

En octobre 2003, après l'obtention de son bac série D au lycée Chaminade de Brazzaville, ses parents lui ont offert des vacances au Ghana. Sur place, Louanges Mang décide d'étudier à l'université d'Accra. Cela passe par un apprentissage de l'anglais durant une année entière. Elle suscite l'adhésion de ses parents et passe du statut de fran-

Car le fait d'être Noir à Brazzaville, à Accra, à Abidjan ou à Lagos fera toujours rencontrer des problèmes de même nature. « Notre identité souffre des conséquences psychologiques de la colonisation », s'insurge-t-elle.

Et de scander qu'il est temps « de dé-formater nos esprits aux prises avec les préjugés en prenant en compte des ri-



Louanges Mang, une Congolaise installée au Ghana depuis 2003, créatrice d'une agence de voyage et de location de voiture en place, depuis 2014, une rencontre de conscientisation intitulée « Neskael Corporate Show ». « J'aurai bien voulu commencer la réalisation de ce projet

nous lançons par exemple une campagne d'utilisation quotidienne du textile made in Ghana dans le monde de l'entreprise. C'est l'occasion de donner

croissance économique continue à travers les arts ». Le 4 août dernier, lors de la conférence de presse au centre de presse d'Accra annonçant le lancement officiel de l'édition 2017, les organisateurs ont promis mettre en avant des conférences sur des thèmes susceptibles de libérer les Africains de l'emprise invisible ou de les sortir de l'aliénation culturelle par une myriade de témoignages de la part de modèles sociaux de réussite, de créer un impact en quête d'une réaffirmation de notre couleur noire naturelle, d'apprécier nos cheveux crépus mais aussi de consommer africain.

La créativité sera à l'honneur. Les organisateurs récompenseront les meilleurs dans chaque catégorie. Il est même prévu de mettre à disposition une bourse au meilleur créateur. « Nous avons une belle peau, préservons-la ; nous avons de beaux cheveux, traitons-les en conséquence. Le Ghana possède des usines de textile, habillons-nous avec ces tissus », clame la titulaire d'un master en management international de l'Université d'Accra, UAM (University of Applied Management).

En dehors de ses activités prônant le positivisme de l'Afrique, elle a créé une agence de voyages et une autre de location de voitures au Ghana. Elle y réside désormais, mariée, mère d'une fillette de 6 ans.

Elle travaille en temps normal en tant que cadre dans une chaîne d'approvisionnement intégrée agroalimentaire internationale, également présente au Congo.



La photo de famille à l'issue de la conférence de presse

cophone à celui d'anglophone. Au croisement des deux « Afriques », francophone et anglophone, la nouvelle bilingue s'est aperçue que la complexité des rapports entre colonisés et colonisateurs reste toujours d'actualité.

chesses du continent, de la beauté de ses populations et, surtout, de la créativité qui sommeille en chacun de nous ». Pour cela, Louanges Mang, en collaboration avec les ministères du Commerce et celui du Tourisme du Ghana, a mis

au Congo », regrette Louanges Mang. Pour les éditions précédentes, il s'est agi de défilés de mode d'entreprises. « Nous pensons que ce sont les cadres des entreprises qui dictent la ligne de conduite de la société moderne. Sur ce,

aux jeunes créateurs de l'industrie textile de proposer leurs gammes », dit-elle. La 4e édition, le 30 septembre prochain, au théâtre national à Accra, portera sur le thème « Célébrer les 60 ans de la riche culture ghanéenne et la

ACADÉMIE DES OSCARS: Judy Kibinge a rejoint la ligue



La cinéaste Kényane fait désormais partie des membres votants de l'Académie, à l'instar de sa compatriote Lupita Nyong'o qui est devenue membre après avoir remporté son Oscar en 2013. L'invitation de Judy est une reconnaissance de l'importance et du talent de l'art cinématographique africain. La cinéaste officiera en tant que juge pour les films documentaires, les films d'animation et les films étrangers. Marquée par sa domination masculine et blanche, l'Académie montre sa volonté de changer la donne. Un reflet de la diversité mondiale commence à prendre corps au sein de la structure. Sur Judy Kibinge, on nous a appris qu'elle est née au Kenya. Sa famille et elle ont déménagé à Washington aux USA, alors qu'elle n'avait que deux ans. Toutefois, c'est en Angleterre qu'elle poursuit ses études supérieures. Ses diplômes en poche, elle rentre au Kenya où elle travaille dans la publicité pendant huit années. Elle finit par se lancer dans une carrière cinématographique et a depuis prouvé qu'elle est une cinéaste de talent. Judy est sur tous les fronts, elle opère en tant que réalisatrice, scénariste et productrice pour une dizaine de films. Son savoir-faire lui a valu trois prestigieux prix lors de cérémonies récompensant l'art cinématographique africain. En 2013, elle présentait, en tant que réalisatrice, « Something Necessary », au Festival du Film de Toronto.

Durly Emilia Gankama

Par Durlly Emilia Gankama



CINÉMA

Black Movie Summer prend ses quartiers à Paris

Pour sa 8^e édition, le festival du film 100% afro s'installe au 88 Ménilmontant à Paris en France. Le coup d'envoi a été lancé le 5 et se poursuivra jusqu'au 27 août prochain. Le thème choisi cette année est « La Royauté ».

Près d'une cinquantaine de courts métrages, mettant en scène des talents issus de la diaspora africaine sont à découvrir. A travers cette grande production, le festival offre

au public l'opportunité de voir ce qui se fait en Afrique, en Europe, aux Antilles mais aussi en Amérique du Sud et aux Etats-Unis, dans le domaine cinématographique.

La programmation se compose de nombreuses œuvres inédites. Tels que, le documentaire « la France Cachée » de Christin Bela, le drame historique «The adventures of Selika » de Sybil Mair avec Karidja Touré ou encore la

web-série « afro-queer 195 Lewis » de Rae Leon Allen et Chanelle Pearson, mais également des courts-métrages primés à la cérémonie des César 2017, notamment « Maman(s) » de Maïmouna Doucouré et « Vers La Tendresse » de Alice Diop. En plus des projections, la programmation affiche aussi des performances artistiques de danse. DJ sets et concerts viendront également animer ses journées.

SALON INTERNATIONAL DE L'ARTISANAT POUR LA FEMME

Le Niger accueillera la 10^e rencontre

Les activités de la 10^e édition du Salon international de l'artisanat pour la femme (SAFEM) se tiendront du 24 novembre au 3 décembre prochain à Niamey au Niger. La Tunisie est retenue comme pays invité d'honneur, pour cette édition. Dix jours durant, le public aura l'occasion de découvrir et d'apprécier, au village artisanal de Niamey, toutes sortes de produits artisanaux du Niger et d'autres pays africains.

Selon ses initiateurs, le SAFEM a pour objectif de promouvoir la consommation des produits artisanaux par la femme et pour la femme, mais surtout de doter le Niger d'un cadre de promotion de produits artisanaux africains, mettant l'accent sur la femme. C'est également une opportunité désormais offerte aux autres pays de faire la promotion de leurs potentialités en matière d'artisanat et de culture mais aussi d'offrir un cadre de prospection de nouveaux marchés pour les produits nigériens.



20^e ÉDITION DU FESTIVAL DU CINÉMA AFRICAIN DE KHOURIBGA

Une quinzaine de films africains sont en lice

« Félicité », d'Alain Gomis, « Hayat » du Marocain Raouf Sebbahi, « Un jour pour les femmes », de l'Égyptienne Kamla Abou Dikra, « Organisation incontrôlable » du Béninois Arnold Aganssi ou encore « Le Belge noir » du Rwandais Jean Luc Habyarimana..., une quinzaine de films de tous registres seront scrutés du 9 au 16 septembre prochain, au Maroc à la 20^e édition du Festival du cinéma africain de Khouribga.

Le jury est présidé cette année par l'écrivain et poète Abdelatif Laâbi, et comprend également l'auteur et musicien congolais Ray Lema, l'actrice



sénégalaise Rokhaya Niang, l'artiste plasticienne algérienne Zoulikha Bouabdellah, l'actrice marocaine Sonia Oukacha, le producteur et réalisateur mozambicain Pedro Pimenta et le président d'Europa Cinemas au Luxembourg Nico Simon.

AIRTEL TRACE MUSIC STAR

L'heureuse gagnante de 2016 présente son premier single

À la suite de son triomphe au Airtel Trace Music Star, Tiwah Hillz s'est vu récompenser d'une année de collaboration avec Keri Hilson. De cette expérience, Tiwamyeni de son vrai nom semble avoir beaucoup appris. Aujourd'hui, elle dévoile son premier single



intitulé « Beautiful », en compagnie de la chanteuse américaine. le titre parle des femmes bien dans leurs peaux et qui font abstraction de leurs imperfections. Dans la vidéo, on retrouve également cette énergie dont parle la chanteuse

zambienne. Née à Lusaka en Zambie en 1992, Tiwah Hillz baigne très tôt dans la chanson. Elle compose ses premiers titres dès l'âge de 13 ans. Le concours Airtel Trace Music lui a permis de révéler son talent aux yeux de tous.



L'ambassadeur et l'astronaute américain lors de l'interview avec les Dépêches de Brazzaville.

L'initiative née de la volonté du nouvel ambassadeur des USA au Congo, Todd Haskell avait pour but d'encourager les Congolais, à apprendre et acquérir des connaissances scientifiques, afin de les mettre au service de l'émergence du pays. C'est donc autour de cette mission que la visite de l'astronaute américain Robert Curbeam est intervenue. « Aux Etats-Unis,

nous observons que la science peut être un grand moteur de développement, et je crois que nous devons partager l'expérience que nous avons dans ce domaine, pour encourager tous les Congolais à étudier la science et à en faire un outil pour développer le pays », affirme l'ambassadeur. La rencontre a débouché sur un certain nombre de questions relatives, notamment, aux études requises pour être astronaute. Robert Curbeam a fait savoir à

ce sujet qu'une licence dans un domaine technique était le minimum nécessaire. Sur les avancées en matière de voyage dans l'espace à ce jour, l'astronaute nous apprend que les retombées sont positives, « Au regard des années antérieures, le recyclage, notamment, de l'eau et de l'oxygène, est l'une des choses, qui a beaucoup évolué au cours de ces dernières années. Il faut, bien entendu, approfondir ce volet pour aller sur Mars. Et dans

Un astronaute foule pour la première fois le sol congolais

Le capitaine Robert Curbeam était de passage à Brazzaville, le 7 août dernier, dans le cadre d'un échange entre un panel d'autorités congolaises et étudiants en science.

Par Durlly Emilia Gankama

les stations spatiales, nous continuons à œuvrer dans ce sens, pour garder les gens en bonne santé », a-t-il déclaré. Quant à la question sur ses appréhensions lors des montées en fusée, l'un des mythiques et pratiques moments de ce travail, le capitaine répond : « Je ne dirais pas que l'angoisse ou le stimulus sont les sentiments qui m'envahissent en premier, c'est plutôt le souci de bien faire le travail qui importe, l'excitation vient après ». Accueil chaleureux, échange fructueux, photo de famille, c'est sur une note positive que la rencontre de l'astronaute améri-

cain avec les cadres et étudiants congolais a pris fin. Rappelons que, Robert Curbeam est un astronaute à la retraite de la Nasa et un capitaine dans la marine des États-Unis. Il a servi pendant 23 ans pour le compte de l'Etat américain en tant que pilote d'avion de chasse puis astronaute, avant de se lancer il y a dix ans dans le secteur privé. Il est à son troisième voyage dans un pays africain. En effet, avant de poser temporairement ses valises au Congo, il a visité la République démocratique du Congo et la Tunisie.

EXAMEN D'ÉTAT

Plus de 50% d'admis au BEPC session de juin 2017

Sur les 110 369 candidats qui s'étaient présentés au Brevet d'études du premier cycle (BEPC) cette année, 61 305 ont été déclarés admis, soit 55,55% contre 46,39%. D'après le président général du jury, ces résultats sont à encourager car il y a un bond de 9,16%.

Par Parfait Wilfried Douniama

Les statistiques ont été présentées, le 11 août, au lycée Pierre-Savorgnan-de-Brazza par le président général du jury du BEPC session de juin 2017, Massembo Balou, en présence du directeur des examens et concours de l'enseignement général, Jean Pierre Mbenga, ainsi que des autres membres du jury. En effet, selon ces résultats, le département du Kouilou arrive en tête suivi de très près par la Cuvette-Ouest et la Cuvette. La Bouenza occupe la quatrième place devant Brazzaville et Pla-

d'admis. Les centres de Chine et de Luanda-Cabinda en Angola ont aussi obtenu 100% de réussite. «Le premier département qui ne cesse de battre de laile, c'est le Kouilou suivi de très près par la Cuvette-Ouest et la Cuvette. Aux échoués, qu'ils ne se découragent pas, ils ont fait un pas qui n'a pas réussi mais ils doivent prendre un peu de recul. Le secret pour la réussite à un examen, c'est la lecture. Il faut lire ses leçons, il faut être assidu aux cours. Je leur demande de se mettre au travail. Et l'année pro-



Des élèves en attente de l'affichage des listes

teaux. Bien que paralysé par le conflit armé depuis plus une année, le département du Pool est classé 7^e devant la Likouala, le Niari et la Lékoumou. Pointe-Noire qui a présenté autant de candidats occupe l'avant-dernière place devant la Sangha. Au niveau des établissements, c'est le lycée d'excellence de Mbounda, dans le département du Niari, qui a occupé la première place avec 100%

chaîne, ils vont avoir leur examen », a encouragé Massembo Balou. Rappelons que l'une des leçons à tirer à l'issue du BEPC 2017 est le nombre impressionnant d'absents chiffré à 3 668. Pointe-Noire a eu à elle seule plus de 1 000 absents, ce qui a réduit le taux de participation à 96,78%. Pour accéder aux résultats, veuillez consulter le site : www.enseignement-general.gouv.cg

Djason philosophe

The winner , o vencedor, el caliente

& SUPER NKOLO MBOKA

MULTICOLO (R)

www.lesdepêchesdebrazzaville.fr

GEORGIO

L'évènement rap de la rentrée à Pointe-Noire !

Le rappeur français Georgio sera en concert les 22 et 23 septembre à Pointe-Noire, dans le cadre de sa tournée Héra Tour 2017 l'ayant amené à l'Île de la Réunion, en Suisse, en Belgique, au Canada et naturellement en France. L'occasion pour les Dépêches de Brazzaville de parler de la République du Congo avec l'étoile montante du rap français, 24 ans seulement, nommée récemment aux Victoires de la Musique 2017.

Propos recueillis par Dona Elikia

Les Dépêches de Brazzaville (LDB) : Comment ressens-tu l'idée de venir au Congo pour ces deux concerts à Pointe-Noire ?

Georgio : Jouer à Pointe Noire n'était initialement pas prévu dans le Héra Tour 2017. C'est donc une surprise et elle me fait

Georgio : La liste est longue, c'est difficile de répondre mais je me souviens avoir pris ma douche dans une cour sous un déluge à la saison des pluies... Des petites choses comme ça.

LDB : Dans le titre « Homme de l'ombre » qui t'a révélé

textes. « Mama Rita » est par exemple un titre qui traite de la violence conjugale mais elle n'existe pas hélas qu'en Afrique, c'est un sujet universel et il me touche profondément.

LDB : Il y a des causes que tu aimerais particulièrement dé-



Georgio band

bien sûr très plaisir. Je ne viens pas seul puisque Sanka mon backeur, A Little Rooster mon DJ et Waxx qui est guitariste m'accompagneront sur ces 2 dates. L'Afrique sera une découverte pour eux, quant à moi j'ai déjà séjourné un mois à Pointe-Noire il y a quelques années pour y passer des vacances.

LDB : Quels souvenirs en gardes-tu ?

Georgio : J'ai de la famille proche qui vit à Pointe-Noire et avec elle j'ai partagé de beaux moments là-bas. C'est un voyage qui a marqué ma mémoire, il y a un tel décalage avec ce que l'on peut vivre en Europe et c'est un véritable choc de cultures. Il y a au Congo une énorme joie de vivre et les gens sont très cools.

LDB : Quelles anecdotes ont été les plus marquantes ?

au grand public tu dis « Je connais les coupures de courant comme à Tchimbamba ». Cela t'a marqué également ?

Georgio : Tchimbamba est le seul nom de quartier à Pointe-Noire dont je me souviens. Te dire que ça m'a marqué oui mais sans me déranger pour autant, je sais que l'électricité ou l'eau sont parfois aléatoires, on ne mesure pas assez notre chance d'avoir en Europe ces choses là en continu...

LDB : Tu fais souvent références dans tes chansons à l'Afrique comme dans « La Celle St Cloud » ou encore « Mama Rita », c'est important pour toi d'ouvrir ton horizon musical à l'Afrique ?

Georgio : Il n'y a pas de sonorités africaines dans ma musique mais cela ne m'empêche pas d'y faire référence au niveau des

fendre ?

Georgio : Je ne suis pas un rappeur engagé au sens propre du terme. Mon engagement est celui de vivre de ma musique et de la partager. Dans ce partage, j'essaie de faire entendre ma voix au plus juste et au plus près de la réalité des jeunes d'aujourd'hui. Je participe néanmoins à des



Georgio sur scène

concerts de soutien comme ceux par exemple d'Abbé Road qui lutte contre le mal logement.

LDB : Venir jouer ici, est-ce aussi une forme de soutien à la culture Congolaise ?

Georgio : Non, je ne le vis pas réellement comme ça même s'il est vrai que nous avons accepté de venir jouer sans aucun cachet. L'argent ne doit pas être un frein pour s'ouvrir au monde et j'ai conscience de la difficulté économique des opérateurs culturels au Congo pour faire venir des artistes étrangers. J'espère simplement donner un maximum de plaisir aux gens.

LDB : Dans le titre « La terre je la dévore » tu célèbres les voyages, c'est important pour toi ?

Georgio : Oui, c'est comme les livres ou la musique, j'ai besoin de cette évasion. Grâce au rap je peux voyager. J'ai eu cette chance d'aller faire des concerts jusqu'au Brésil par exemple. Dépasser les frontières c'est un peu comme une addiction, je voyage

France, que ce soit pour la production ou la distribution, le management ou la promotion mais, qu'ils soient Congolais ou non, je dirai juste de ne rien lâcher, d'aller au bout de soi et de ses rêves.

LDB : Connais-tu les rappeurs africains et plus particulièrement ceux du Congo ?

Georgio : Le rap chez nous c'est un peu comme l'équipe de France qui gagne la coupe du monde en 98, c'est la France Black-Blanc-Beur. Nombre de rappeurs en France sont Africains ou d'origine africaine, c'est même une majorité, alors forcément je les connais bien. Pour ce qui est du Congo Brazzaville, il y a naturellement des gens comme Passi, Abd Al Malik, Lino, Arsenik sans compter des membres de 2Bal ou Neg Marrons... De Pointe-Noire, je n'ai entendu parler que de Mixton par ma cousine.

LDB : À quoi peut s'attendre le public pour tes concerts ?

Georgio : Qu'il s'attende à ce que l'on donne tout ! Sur la scène nous avons une énergie assez proche de celle du rock ! Les samples sont joués en live par notre DJ, la guitare est électrisée par Waxx, c'est un truc un peu fou qui brise les codes du rap et qui caractérise ma musique.

LDB : Tu as l'habitude de jouer dans de grandes salles ou de grands festivals en Europe devant des milliers de personnes, cela risque de changer tes repères ?

Georgio : Oui et c'est cela qui me plaît d'ailleurs. C'est une façon de repartir un peu à l'aventure, comme à mes débuts, de faire des concerts plus intimistes et de partir au combat pour conquérir le public car je ne crois pas être forcément très connu au Congo. Je ne fonctionne pas avec le Star System en tête, je viens avec beaucoup d'humilité et de simplicité et pour mettre le feu sur la scène !

énormément à l'étranger même en dehors des concerts. Actuellement j'ai quitté Paris pour vivre quelques mois à Londres, j'ai besoin de me frotter sans cesse à de nouveaux horizons !

LDB : Si tu avais un conseil à donner aux rappeurs congolais ?

Georgio : J'imagine qu'ils n'ont pas les mêmes moyens qu'en

PRIX DES 5 CONTINENTS DE LA FRANCOPHONIE

Un auteur à découvrir cette semaine

Pendant 10 semaines, jusqu'aux délibérations du jury, *Les Dépêches de Brazzaville* présentent les dix romans finalistes du 16e Prix des 5 continents de la Francophonie. Le Prix sera remis le 11 octobre de 9h30 à 10h30, sur le Pavillon d'honneur « Francfort en français » dans le cadre de la Foire internationale du livre de Francfort (Allemagne)

Extrait de « L'Amas Ardent » de Yamen Manai (Tunisie), éditions Elyzad (Tunisie)

« Au bout d'une semaine de travail, le Don se trouva à cours d'allumettes. Il détacha Staka et prit la direction de Nawa. Les allumettes étaient une des rares fournitures qui abondaient dans le petit commerce de Douja.

Le village était situé au pied de la colline, et pour y parvenir, il ne lui fallait qu'une demi-heure à peine. Un aller-retour rapide, pensa-t-il en serrant son banneton, même s'il savait que Douja était une sacrée pipette et qu'il lui faudrait ruser pour échapper à ses conversations interminables. Il était loin d'imaginer

rien ne lui était familier. L'inquiétude grandit en lui en un éclair...

Il courut se réfugier dans l'épicerie. Mais ce n'était pas l'apparence de l'épicière qui allait le rassurer.

La bonne femme avait troqué son légendaire foulard rouge aux motifs berbères pour un voile noir satiné qui lui donnait des allures de veuve.

— Quel plaisir de te voir ! Ou étais-tu terré ? On ne t'a pas vu depuis des semaines !

— C'est toi, Douja ? articula-t-il avec scepticisme.

— Qui veux-tu que ce soit ! Tu ne me reconnais plus ? s'indigna-t-elle.

— Bien sûr que si. File-moi une cartouche d'allumettes.

Douja monta sur son escabeau en râlant :

— Bien sûr que si ! Tu parles, bien sûr que non ! Tu devrais descendre davantage ! Tu vas finir par ne plus reconnaître personne ! Si on était des abeilles, tu viendrais plus souvent nous voir !

— Tu as deux fois raison. Vous n'êtes pas des abeilles, et je vais finir par ne plus reconnaître personne ! Mais enfin, d'où vient cette...?

Et il pointa du doigt les composantes de sa tenue.

— Quoi ? Ces nouveaux habits ? Mais oui, c'est vrai ! Tu as raté la grande distribution !

— La grande distribution ?

Douja n'en demandait pas tant et se lança avec plaisir dans une restitution digne d'un grand reporter. Elle n'omit aucun détail, faisant avancer son récit tantôt à coup de « tu sais ? », tantôt à coup de « si tu savais ! ».

Elle lui raconta l'arrivée des premiers caravaniers qui leur avaient rapporté la chute du Beau avant d'établir un bureau de vote préfabriqué et de distribuer des tracts à remplir des bennes.

Puis elle lui relata la visite des barbus bienfaiteurs qui parlaient de Dieu dans une langue châtiée tout en remplissant leurs cases de nourriture, de vêtements et de couvertures.

A propos de l'auteur

Né en 1980 à Tunis, Yamen Manai vit à Paris. Ingénieur, il travaille sur les nouvelles technologies de l'information.

Son premier roman, *La Marche de l'incertitude* (Elyzad poche, 2010), a reçu en Tunisie le prix Comar d'Or, en France le prix des Lycéens Coup de Cœur de Coup de Soleil.

La Sérénade d'Ibrahim Santos (Elyzad, 2011) a été finaliste du Prix des Cinq continents de la Francophonie. Il a obtenu le prix Biblioblog, le prix de la Bastide du Salon du Livre de Villeneuve-sur-Lot et le prix Alain-Fournier. Il a été traduit en Allemagne (Austernbank Verlag). *L'Amas ardent* est son troisième roman.

— Au nom de Dieu, ils ont distribué des biens ? demanda-t-il, perplexe.

— Et au nom de Dieu, on a tout récupéré ! répondit-elle en embrassant les deux faces de sa main.

L'affaire lui semblait louche.

— Sans rien exiger en retour ? questionna le Don. Douja réfléchit un peu.

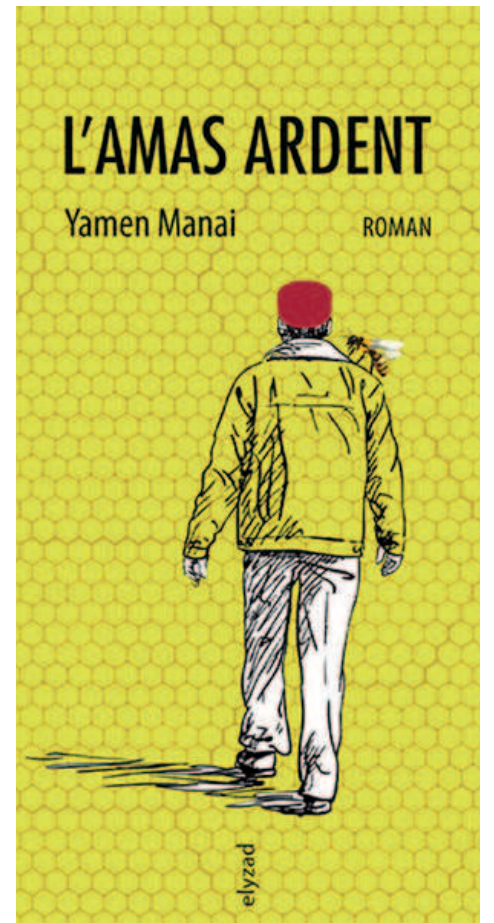
— Si ! dit-elle en tirant un papier plié qu'elle déploya sur le comptoir.

C'était un bulletin d'élection pré-rempli.

— Le jour du vote, reprit-elle, le saint homme a dit qu'il fallait cocher ici. Cocher le pigeon !

Le Don se pencha sur le papier et en guise du pigeon d'encre noir il vit un corbeau de mauvais augure.

— Ah oui ! le saint homme a dit juste là ? répéta-t-il en regardant de près. Puis il se redressa. Et c'est pour quand, ces élections ?



— Dans quelques jours ! On y va tous ! Tu viendras ?
 — Je suis un homme sans dette, répondit-il en payant la cartouche. Je te laisse, j'ai à faire.
 — Partons vite, dit-il en détachant Staka de son arbre.
 L'âne sentit la détresse de son maître et déguerpit aussitôt.
 Que venaient faire ici ces barbes et ces tuniques, ce vocable inouï et ces nouvelles attitudes ? Il avait jadis vécu dans un tel univers, il en était revenu changé à jamais.

Douda, à dos de mulet, s'arrêta à la hauteur de la case de Toumi.
 — Toumi, sors de ta tanière !
 Toumi ne tarda pas à se montrer, précédé dans son élan par ses deux chèvres, et la foule de poules et de poussins qui partageaient son toit de jour comme de nuit.
 — Je pars à Walou acheter du poisson, tu viens avec moi ? »



qu'il allait l'inciter à parler, lui prêtant en échange une oreille attentive.
 À l'entrée du village, il attacha son âne et marcha jusqu'à l'épicerie. A la vue des Nawis, il se frotta les yeux, incrédule.
 Mais ou suis-je au juste ? se demanda-t-il. Les femmes étaient de noir nippées de la tête aux pieds, et les hommes, qui avaient lâché leur barbe, étaient flanqués de longues tuniques et de coiffes serrées. Tous le saluaient en récitant moult et moult prières sur des prophètes qu'il connaissait et d'autres qu'il ne connaissait pas. Plus



Les Dépêches de Brazzaville : Marie-Léontine Tsibinda, qu'est-ce que votre nouvel ouvrage sert de neuf ?
Marie-Léontine Tsibinda : Un cœur assoiffé est une pièce de théâtre inspirée par la femme samaritaine de l'Évangile selon Jean au chapitre 4 de la Bible. La Samaritaine a eu six maris. J'ai imaginé sa vie avec ses six maris. Elle se déroule sur 11 scènes. Tout se joue autour du puits laissé par Jacob, un grand patriarche de la Bible. Les Juifs et les Samaritains ne se mélangaient pas. Mais quand Jésus arrive, tout change. La Samaritaine est touchée par la grâce et devient l'une des plus grandes évangélistes de la Bible. La pièce est publiée aux Éditions dhArt en Ontario. Elle est disponible aussi en version électronique.

LDB : En le décrivant ainsi, quel public visez-vous ?

MLT : Le public premier serait les chrétiens. Mais les mariages, les divorces et les séparations ne sont pas uniquement l'apanage des chrétiens. Les hommes dans le monde entier, chrétiens ou pas, vivent les mêmes épreuves. La différence réside dans le fait qu'un chrétien a la possibilité d'être pardonné car la grâce de Dieu repose sur lui. Dieu a envoyé son fils pour que nous soyons consolés et délivrés de nos fardeaux et nos douleurs. La femme samaritaine a expérimenté le rejet, la douleur, la tristesse. Dans la Bible, les maris ne sont pas présentés. On n'a pas leurs noms. Que faisaient-ils dans leur

MARIE-LÉONTINE TSIBINDA

« Écrire c'est parler à l'Homme »

Marie-Léontine Tsibinda est la pionnière des écrivaines congolaises. Très célèbre sur l'espace francophone, elle vient de publier « Un cœur assoiffé » aux Éditions-dhArt après « Seigneur, je réveillerai l'aurore » en 2014. Vivant actuellement au Canada, elle nous parle de son nouvel ouvrage.

Propos recueillis par Aubin Banzouzi

vie ? Quel était leur rang social ? Des questions de toutes sortes jaillissent de la lecture de la vie de cette femme. A-t-elle eu des enfants, des belles-sœurs, belles-mères compatissantes ? Elle-même, que faisait-elle dans la vie ? La Bible ne nous le dit pas mais la rencontre avec Jésus a radicalement bouleversé sa vie. Elle s'est vue aimée, écoutée ! Changer de mari n'est pas une mince affaire.

LDB : En quoi votre Samaritaine intéresserait-elle le public actuel ?

MLT : Avec ses six maris, elle a vécu six différentes situations. Des situations que j'ai adaptées à l'air du temps entre la pédophilie, l'homosexualité, le « transgenrisme », l'ivrognerie, la pingrerie et autres mœurs qui n'aident pas l'élévation de la grandeur morale de l'Homme.

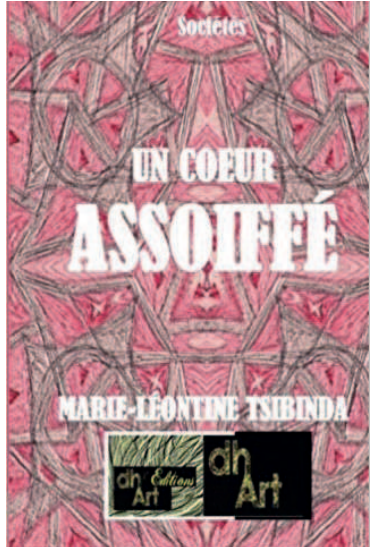
J'ai montré aussi que la Samaritaine est une femme de courage. Malgré la vie dure qu'elle a eue avec ses six maris, elle a ouvert son cœur au Seigneur pour obtenir la délivrance.

LDB : Selon vous, quel est le but de la littérature ?

MLT : La littérature est prose et poésie : les deux utilisent des mots pour révéler et changer ce qui existe. Écrire c'est pour revendiquer, crier la liberté. Un écrivain est un homme libre qui ne peut être enfermé entre quatre murs. On écrit pour parler à l'autre, avec l'autre. Écrire c'est parler à l'Homme.

LDB : Avez-vous d'autres projets d'écriture ?

MLT : Je voudrais écrire sur les femmes sans noms de la Bible. Nous connaissons tous Ève, Jézabel,



Marie, Ruth ou Esther. Mais qu'en est-il de la belle-mère de Pierre, de la femme à la perte de sang qui a duré douze années entières, de la Samaritaine ou de la femme adultère et bien d'autres ? Je m'interroge sur ces femmes. Quelles leçons peut-on retenir de leur de vie ?

MISS INDÉPENDANCE 2017

Qui des 21 candidates en lice portera la couronne ?

La compétition de beauté Miss indépendance organisée par l'association «Lumières d'Afriques» que préside Ferréol Constant Patrick Gassakys aura lieu la soirée du dimanche 13 août dans la salle des banquets du Palais des congrès de Brazzaville

Par Bruno Okokana

Placée sous le haut patronage de la première dame du Congo, Antoinette Sassou N'Guesso, la onzième édition de l'élection Miss indépendance mettra aux prises vingt et une candidates, toutes en provenance de Brazzaville, choisies selon les critères définis par le comité d'organisation.

Et parmi les particularités de cette onzième édition, on notera l'absence des danses spécifiques aux départements ou districts comme cela se fait habituellement, lorsque la compétition est organisée dans une localité donnée.

Pour Ferréol Constant Patrick Gas-

que le concept miss indépendance monte en puissance. Au départ l'idée était d'accompagner la municipalisation accélérée. On n'avait pas compris le concept. En réalité, il s'agit d'un concept culturel plus puissant, plus défini que ce qu'on connaît de coutume. Parce qu'il s'agit sur le plan culturel de mettre en exergue les us et coutumes du département, bien qu'aujourd'hui nous sommes revenus à Brazzaville. Depuis onze éditions, ça fait un sacré nombre des filles qui ont apprécié la compétition. Nous avons aussi à travers la tenue tournante de ce concours pu découvrir que ça portait beaucoup de bienfaits et d'épanouissement. »



La première dame posant avec la miss et ses dauphines

accepté par la première dame du Congo, Antoinette Sassou N'Guesso, qui est en même temps, marraine de l'élection Miss indépendance. Sur l'avenir des miss après leurs mandats, le concepteur de miss indépendance a précisé qu'elles sont à la disposition du comité et pour la

primer la beauté et une fois qu'on a terminé, on s'arrête. Non ! C'est un véritable programme d'éducation, d'instruction, sans vouloir se substituer aux administrations de base. Toutes celles qui sont passées par le moule de Lumières d'Afriques, ont bénéficié des rudiments pour pouvoir attaquer la vie active. Ainsi, nous sommes fiers d'aider les filles à s'affirmer, à sémanciper et à s'épanouir », a indiqué Ferréol Constant Patrick Gassakys.

La première dame du Congo, marraine de l'élection

C'est depuis la première édition de l'élection Miss indépendance en 2007 que la première dame du Congo, Antoinette Sassou N'Guesso, soutient cette compétition qui met en valeur la beauté des filles des départements du Congo. Lors de l'édition jubilaire de Madingou en 2016, la première dame du Congo avait rendu hommage à l'association «Lumières d'Afriques» en ces termes : « De Owando hier à Madingou, une équipe dynamique a travaillé d'arrache-pied chaque année pour permettre aux Congolais de tous les horizons et aux amis du Congo de contempler, d'admirer et de magnifier le charme à la belle congolaise. C'est donc le lieu ici, au crépuscule de ce qui fut une belle aventure humaine,

de rendre un hommage mérité à l'équipe de Lumières d'Afriques avec sa tête Ferréol Gassakys. »

À toutes les postulantes et surtout à celles qui ont été couronnées pendant une année la couronne de la féminité congolaise, la première dame a traduit toute la joie qu'elle a ressentie en accompagnant cette élection. Puis, elle a fait la proposition suivante : « Nous souhaiterons un jour, avec le concours de Lumières d'Afriques, célébrer dans un grand moment de communion nationale la soirée que j'appellerai la Miss des indépendances ou mieux la Miss des municipalisations. »

Les différentes miss de 2007 à 2016 ont été sacrées miss indépendance : Fany Yoka, miss Cuvette en 2007 ; Eliane Mitsouba miss Brazzaville 2008, 19 ans, 1,83m et 63kg ; Réelle Botonga, miss Brazzaville 2009, 18 ans, 1,72m et 54kg ; Meguy Laure Samba, miss Brazzaville 2010, 18 ans, 1,75m ; Marina Grâce Opouya Bockash, miss Sangha 2011, 19 ans ; Stelle Rosy Odi-Ingoba, miss Pool 2012, 22 ans, 1,60 m ; Victoire-Magrina Owassa-Gnangha, miss Plateaux 2013, 19 ans, 1,75m ; Aminata Ancia Pandi, miss Lekoumou 2014, 19 ans, 1,78m ; Helderine Ayeni Kosso, miss Sangha, 21 ans, 1,82m, 63kg ; Emmanuelle Goma, miss indépendance, 20 ans, 1,70m pour 60 kg.



Antoinette Sassou N'Guesso portant la couronne à la Miss indépendance (Sangha) 2015

sakys, concepteur et organisateur de cette élection, « cela fait onze édition

Ce concept, a ajouté Ferréol Constant Patrick Gassakys, a été

plupart embauchées par quelques sociétés de la place. « Aussi, je voudrais dire que le concours de beauté n'est pas spécialement organisé pour

Les 21 candidates

Kemley Ylis Ekongod Letsiaka, 23 ans, 1,71m, 49 kg ; étudiante en 3^e année logistique de transit ; Solia Bamba, 22 ans, 1,83m, 62kg, étudiante en 2^e année en Science de gestion ; Sarah Sharonne Ossebi, 19 ans, 1,74m, 54kg, étudiante en 1^{ère} année de Sciences économiques ; Alda Jolyne Malanda, 21 ans, 1,75m, bachelière G3 ; Princia Sylvanie Elenga, 1,71m, 49kg, élève en terminale G2 ; Natanaelle Christie Massa Elinga, 19 ans, 1,77m, 58kg, bachelière A4 ; Maryse Naomie Mitela, 20 ans, 1,73m, 50 kg, BBA-2 ; Ornela Bissila Mawane, 19 ans, 1,73m, 54 kg, terminale D ; Rigoberth Nicha Vouligueri, 22 ans, 1,80m, 56 kg, élève en terminale G2 ; Nelchie Chidelvie Mpan, 24 ans, 1,74m, 62kg, étudiante en 3^e année de technique administrative ; Espoire Vanessa Nianga, 22 ans, 1,74m, 65kg, élève en terminale A ; Andréa Nephtalie Lemvo, 19 ans, 1,79m, 65kg, élève en terminale D ; Christophia Ngoubili Tsiba, 18 ans, 1,73m, 54kg, élève en terminale A ; Jude Mafouka, 19 ans, 1,72m, 52kg, élève en terminale D ; Merveille Gnanga, 22 ans, 1,80m, 61 kg, bachelière A4 ; Vanicha Sarah Okandzé, 19 ans, ; 1,72m, 58 kg, élève en terminale D ; Soleya Lenaïk Boukono, 21 ans, 1,72m, 54 kg, étudiante en 1^{ère} année langues ; Falone Elisabeth Essika Olendonga, 20 ans, 1,72m, 54 kg, étudiante en 1^{ère} année Assurance banque et finance ; Bénédicte Jeanne-D'Arc Bossongho, 18 ans, 1,74m, 65 kg, élève en terminale D.



La marraine entourée des Miss Sangha 2015 à sa droite et Miss Lekoumou 2014 à sa gauche

Par Durlly Emilia Gankama



Samsung lève le voile sur Leader 8

Le géant coréen vient de dévoiler un nouveau smartphone orienté premium. Sur ce smartphone, Samsung a décidé de retravailler le concept de ces téléphones mobiles que l'on exhibait fièrement à la fin des années 90. Pour un rendu très moderne, avec en prime un design à clapet, un coloris qui mélange le noir et le gold.

Le fabricant a également doté son d'une particularité de choix, puisque ce dernier dispose non seulement d'un écran interne de 4,2", en qualité Full HD, mais aussi un second écran AMOLED, toujours en Full HD, cette fois greffé à l'avant du smartphone.

Dans l'ensemble, on retrouve plutôt une configuration musclée. Le Leader 8 est animé par un processeur SnapDragon 821, couplé à 4 Go de RAM et une mémoire de stockage de 64 Go. Comme de coutume chez Samsung, la section photo n'est pas en reste, et on retrouve ici un capteur principal de 12 mégapixels, un capteur en façade de 5 mégapixels. Le terminal est également compatible avec la technologie de recharge sans fil.

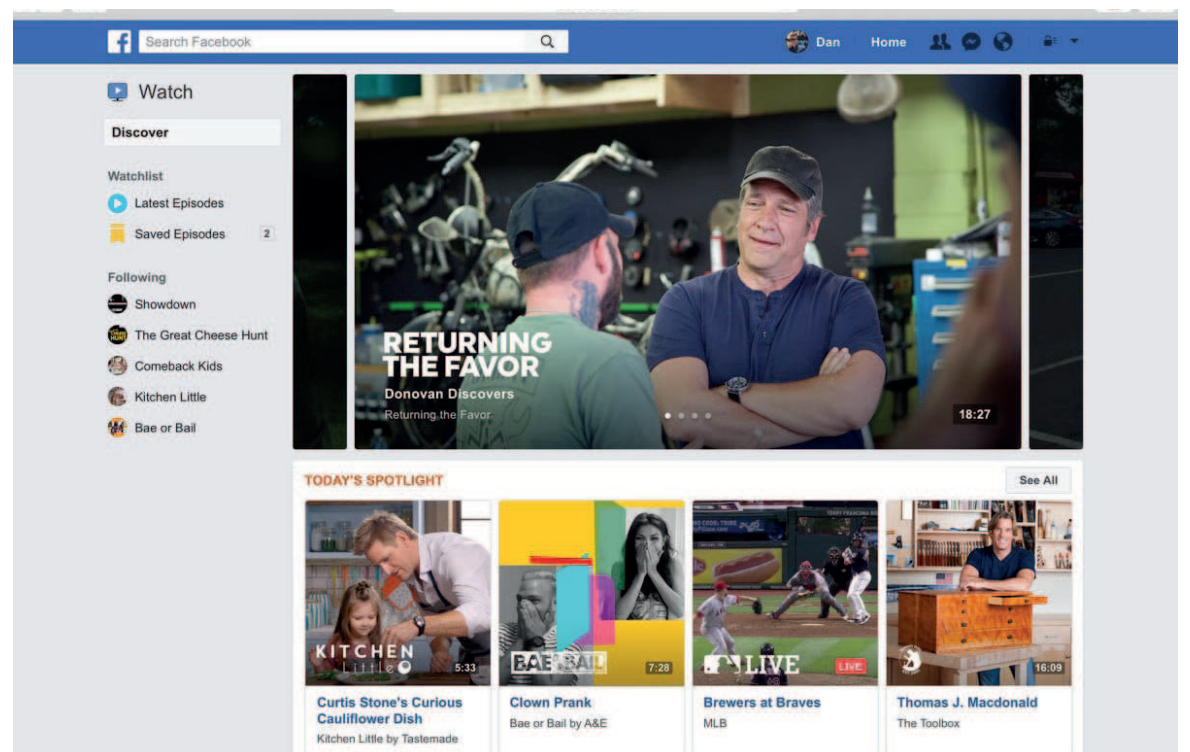
Facebook lance une plateforme dédiée aux séries

L'équipe du réseau social vient de lancer une nouvelle plateforme vidéo baptisée Watch. Avec la plateforme Watch, qui est disponible sur ordinateur, télévision et mobile, Facebook propose maintenant une fonctionnalité taillée sur mesure pour les utilisateurs qui suivent des séries sur son application. Watch sera d'abord disponible aux Etats-Unis avant son déploiement international. Et il sera accessible via une icône de télévision sur l'application.

La plateforme mettra en

avant des vidéos déjà diffusées ainsi que des Live. Les contenus sont très variés, allant de la télé-réalité à la comédie et en passant par le sport en direct. Watch propose également un système d'abonnement baptisé Watchlist. Si vous êtes par exemple fan de la chaîne Nas Daily, qui publie une vidéo par jour, la Watchlist vous permettra de ne rater aucun épisode de cette série.

Plusieurs onglets, dont un dédié aux vidéos qui ont le plus fait rire les utilisateurs (celles qui ont eu



de nombreuses réactions « Haha ») et un autre qui recommande les vidéos populaires auprès des amis, sont offerts par ladite

plateforme.

Par ailleurs, soulignons que, depuis des années, le numéro un des réseaux sociaux ne cesse d'optimiser

sa fonctionnalité de vidéo native, ce qui a permis au format de décoller très rapidement et de devenir une menace pour YouTube.



Sortie du Nokia 8, le grand jour approche

Le smartphone sera présenté officiellement le 16 août. Présentement, ce que l'on sait du futur smartphone haut de gamme du Finlandais HMD, construit par Foxconn, c'est qu'il entrera dans une toute nouvelle gamme baptisée : « Nokia by HMD ».

Il sera équipé d'un processeur Snapdragon 835, de 4 ou 6 Go de RAM et de 64 Go de stockage extensible via microSD et intégrera un double capteur photo de 13 mégapixels issu du spécialiste Carl Zeiss. Ce dernier est relativement élégant, au regard de sa coque unibody en aluminium et son écran 16 :9 incurvé presque sans bord, il serait question d'un écran de 5,3 pouces Quad HD.

Par Josiane Mambou Loukoula



Six sites africains intègrent la liste des 23 nouveaux, publiée par l'Unesco, faisant désormais partie du

réseau mondial des réserves de biosphère. Une retient particulièrement l'attention : la réserve de Mono située à la frontière entre le Bénin et le Togo.

La réserve de Mono (DR)

Le Bénin, le Togo, le Niger, l'Afrique du Sud, le Soudan, et l'Éthiopie figurent au nombre des pays concernés. Chaque réserve concilie la conserva-

AFRIQUE

La réserve de Mono suscite curiosité

tion de la biodiversité et l'utilisation durable des ressources naturelles. Dans cette liste, la réserve de Mono retient particulièrement l'attention. Cette réserve transfrontière est l'association de deux réserves nationales avec une aire totale de l'ordre de 346 285 hectares (ha) pour une population d'environ 2 015 000 habitants. Elle comprend des écosystèmes tels que des mangroves, des zones humides, de la savane ou encore des forêts. Avec des espèces animales comme les dugongs ou vaches marines, les hippo-

potames, ainsi que deux espèces de singes.

« S'étendant dans la plaine alluviale et les zones du delta et des rives du fleuve Mono, cette réserve (...) est composée d'une mosaïque de paysages et d'écosystèmes comprenant principalement des mangroves, de la savane, des lagunes, des plaines inondables ainsi que des forêts, notamment des forêts sacrées », souligne l'Unesco.

Ces sites sont répartis dans vingt-deux pays, soit six en Afrique, quatre en Asie, huit en Europe et cinq en Amérique.



Ooho, l'emballage à eau comestible (DR)

EMBALLAGES À EAU COMESTIBLES

Ooho, une innovation !

Un groupe d'étudiants londoniens mettent au point un emballage à eau comestible « Ooho ». L'objectif est de lutter contre la prolifération des bouteilles et des sacs plastiques.

Les étudiants de l'Imperial College de Londres ont mis au point un système d'emballage de l'eau qui devrait remplacer les emballages classiques en plastique, contribuant ainsi à la protection de l'environnement. Ils affichent une double ambition : empêcher un milliard de bouteilles en plastique d'échouer dans les océans chaque année et contribuer à la réduction des émissions de carbone à hauteur de 300 millions de kilogrammes. Les concepteurs d'Ooho veulent également créer, de manière générale, des alternatives sans gaspillage aux bouteilles en plastique, aux tasses et aux assiettes fabriquées à partir de matériaux non recyclables. Une innovation. Cet emballage est fabriqué à partir des extraits de plantes et d'algues à faible impact environnemental. De par sa structure et sa composition, l'emballage est comestible, contrairement aux bouteilles en plastique utilisées dans les marchés. Pour le mettre au point, ces étudiants ont ajouté à une boule d'eau gelée une couche gélatineuse en la plongeant dans une solution de chlorure de calcium. Ils ont ensuite trempé la boule dans une autre solution fabriquée à partir d'extraits d'algues brunes pour encapsuler la glace dans une deuxième membrane et renforcer la structure. Des étiquettes d'emballage peuvent être ajoutées à Ooho entre les deux couches sans adhésif et sont également comestibles, si elles sont fabriquées à partir de papier de riz, par exemple. Les jeunes inventeurs cherchent à lever environ 3 milliards de francs CFA en vue de la commercialisation à grande échelle du produit, d'ici à fin 2018.

AIR INTÉRIEUR

Les plantes vertes ne dépolluent pas

La pollution de l'air intérieur inquiète. Pourtant, selon le bureau d'études Inddigo, les plantes vertes ne sont pas efficaces pour dépolluer l'air intérieur vicié.



La pollution de l'air intérieur représente, de façon singulière, une menace pour la santé. Nos maisons, nos bureaux et même les établissements scolaires et sanitaires ne sont pas épargnés. Une exposition aux composés organiques volatils émis par de nombreux produits d'entretien et autres est dommageable pour la santé.

La surexposition au formaldéhyde se traduit par les symptômes suivants : irritation des yeux, du nez et de la gorge, toux persistante, troubles respiratoires, irritations cutanées, nausées, maux de tête et étourdissements. Pire, il est considéré comme cancérigène.

Pour lutter contre la pollution de l'air intérieur, il est conseillé de supprimer ou limiter les sources d'émission en prenant soin de ne pas multiplier les produits d'entretien mais aussi les bougies parfumées, encens et désodorisants qui, derrière leurs bonnes odeurs, cachent de nombreux composés toxiques.

Par Destination Santé

MALADIE D'ALZHEIMER

Après l'homme...
le singe ?

Une perte progressive de la mémoire, des troubles de l'élocution et une fragilité cognitive croissante au fil du temps... la maladie d'Alzheimer est associée au cerveau humain. Mais pour la première fois, des signes de cette maladie neurodégénérative ont été repérés chez le chimpanzé.

L'espèce humaine ne serait-elle pas la seule à présenter un risque de développer la maladie d'Alzheimer ? Pour en savoir plus, l'équipe du Pr Mélissa Edler a étudié 20 cerveaux de chimpanzés âgés de 37 à 62 ans. Les régions cérébrales comme le néocortex et l'hippocampe, les plus impactées par Alzheimer, ont été analysées.

Les scientifiques ont remarqué « la présence de plaques amyloïdes dans le cerveau de 12 chimpanzés ». Comme chez l'homme, l'accumulation de la protéine

bêta-amyloïde et la formation de plaques entre les cellules nerveuses ont été observées chez l'animal. Et les plaques étaient de tailles plus importantes chez les singes âgés. Signes caractéristiques de ladite atteinte neurodégénérative, ces phénomènes déclenchent la destruction des cellules du cerveau... sources de perte de la mémoire et de troubles cognitifs.

Des différences clés ?

Beaucoup de similitudes avec le tableau symptomatique des hommes. En revanche, un point



reste non élucidé : chez les singes, les scientifiques n'ont pu confirmer si cette anomalie se traduisait – comme pour l'espèce humaine – en une forme de démence.

Les recherches sur l'animal constituent de précieuses pistes pour comprendre la maladie chez l'être humain. Mais en science comme ailleurs, tout ne coule pas forcément de source.

Ainsi « la plupart des espèces ne souffrent pas de formation de plaques séniles. Jusqu'ici, seules des observations auprès de chimpanzés âgés de 41 ans révélaient des signes équivalents à la forme repérée chez l'être humain ». Mais très vite les scientifiques ont associé cette anomalie à « l'impact d'un Accident vasculaire cérébral (AVC) » et non à la maladie d'Alzheimer. « Le cerveau humain

possède des spécificités bien particulières qui prédisposent au déclin cognitif », note le Pr Mary Ann Raghanti. « Si nous pouvons identifier ces différences entre hommes et singes, alors nous pourrions peut-être isoler les paramètres impliqués dans la dégénérescence ». Et donc mieux cerner les origines de la maladie d'Alzheimer pour à terme améliorer sa prévention et sa prise en charge.

Des médicaments génériques pour réduire le coût
des produits pharmaceutiques sur le marché

La cherté de certains produits vendus en pharmacie pousse certaines personnes à recourir aux médicaments dits de la rue qui représentent un danger pour leur santé. Les populations estiment que faute d'argent ils seraient l'ultime solution pour faire face à certaines maladies endémiques comme le paludisme, la diarrhée et la toux.

« À la pharmacie les produits contre le paludisme coûtent les yeux de la tête. Or dans la rue, on en trouve deux fois moins cher et on peut même marchander », explique un patient. « En vue de palier cet état de chose, il serait souhaitable d'encourager la vente des médicaments génériques en pharmacie », a-t-il souhaité.

L'ordre des pharmaciens du Congo, qui en a fait son cheval de bataille, devrait également tenir compte du niveau de vie du Congolais moyen, qui de manière générale ne trouve pas l'équilibre entre l'achat de produits de santé et son besoin de maintenir coûte que coûte sa santé en bon état.

Le président de l'ordre des pharmaciens, le docteur Hyacinthe Ingani, était en proie au problème de la vente illégale des médicaments, aussi bien dans les marchés que dans la rue. Dans la

capitale, une étude récente avait montré l'existence de 400 étalages pharmaceutiques au marché Total à Bacongo et 300 au marché Miadéka à Ouenzé. En toute illégalité.

A ces dérives s'ajoute l'immixtion des ONG dans le domaine pharmaceutique et médical. « La pauvreté des populations, le manque d'information et le problème global de la gouvernance de l'Etat constituent des facteurs aggravants de la situation sanitaire au Congo », ont déclaré les présidents des deux ordres nationaux des médecins et des pharmaciens du Congo dans une conférence de presse animée un 16 novembre à l'ex-hôtel méridien de Brazzaville.

Outre l'opération de coup de poing contre les illégaux qu'ils avaient décidé de lancer avec les forces de l'ordre, les présidents des ordres des médecins et des

pharmaciens se proposaient de lever en urgence l'interdiction qui leur avait été faite par les pouvoirs publics de prescrire des médicaments génériques aux malades.

Cette approche devrait entraîner nécessairement une refonte de l'actuelle mosaïque des prix. L'objectif est de permettre à chaque consommateur, quel que soit son statut social, de pouvoir se soigner sans difficultés. Il convient d'associer étroitement les pharmaciens ou propriétaires de pharmacies et les consommateurs dans la recherche de solutions aux problèmes du coût. Il faut donner aux citoyens les informations nécessaires pour leur permettre de faire les meilleurs choix, et il est indispensable de sensibiliser davantage les consommateurs à l'importance d'utiliser les médicaments de manière réfléchie. Enfin, il est

impératif de créer en priorité un dispositif de pilotage de la politique hospitalière au Congo.

Le coût élevé des produits pharmaceutiques au Congo est trop longtemps resté secondaire face aux autres préoccupations de la vie du congolais. Sujet oublié et négligé, il constitue pourtant un réel enjeu tant individuel que collectif pour les quatre millions de Congolais. Il faut une prise de conscience par les pharmaciens du coût du médicament au Congo. Il est urgent de faire le constat du coût exorbitant des soins avant de chercher à réprimer les ventes dans la rue.

En conclusion, pour ceux qui voudront bien l'entendre, lorsqu'il s'agit de menaces, il conviendrait d'appliquer ce que l'on appelle le « principe de précaution », plutôt que de se cantonner à user de la force.

Guillaume Ondzé



L1 - PARIS SG Neymar pourra jouer contre Guingamp

Fin du suspense: après avoir manqué le coup d'envoi du championnat face à Amiens en raison d'un document administratif manquant, la nouvelle rockstar du football français et du Paris SG, Neymar, sera qualifié pour le match de la 2^e journée de Ligue 1, dimanche (19h00 GMT) à Guingamp.

Par AFP

« Le contrat de Neymar sera homologué dans l'après-midi, il pourra jouer dimanche » à Guingamp, a annoncé la Ligue de football (LFP) à l'AFP peu avant 11h00 GMT. Quelques minutes plus tôt, c'était la Fédération (FFF) qui avait affirmé avoir « reçu » le fameux Certificat international de transfert (CIT), nécessaire pour que la star brésilienne puisse évoluer sous ses nouvelles couleurs.

Réaction en chaîne

C'était l'absence de ce CIT, qui devait être délivré par la Fédération espagnole (RFEF), qui avait empêché l'attaquant de 25 ans de débiter dès la semaine précédente, face à Amiens. Après avoir été présenté en grande pompe par le PSG au Parc des Princes, il avait dû regagner les tribunes pour suivre la rencontre.

Pourquoi ce laps de temps ? La Fédération espagnole expliquait attendre le feu vert de l'ancien club de Neymar, Barcelone. Lequel disait attendre

que l'argent de la gigantesque clause libératoire de Neymar, C'est donc un sacré événement

« le Barça a reçu et encaissé le chèque et par conséquent à partir de maintenant il met en route les démarches de transfert »

222 millions d'euros, ait bien été viré sur son compte en banque pour autoriser la transmission de ce document.

Vendredi matin, une source au sein de l'ancien club du Brésilien, le FC Barcelone, a déclaré à l'AFP que « le Barça a reçu et encaissé le chèque et par conséquent à partir de maintenant il met en route les démarches de transfert » du joueur. Un feu vert initial qui a enfin mis en terme à l'imbricolage juridique. L'ailier brésilien sera donc disponible pour jouer dimanche contre Guingamp, et si son nouvel entraîneur Unai Emery peut très bien décider de ne pas le titulariser, l'hypothèse semble quand même peu probable vu le statut du joueur au PSG et le retentissement mon-

dial de son transfert. C'est donc un sacré événement

que s'apprentent à vivre le stade du Roudourou et ses 17.000 places, toutes déjà vendues. Interrogé par le quotidien Le Télégramme, le premier jeudi soir à avoir affirmé que le CIT de 'Ney' était sur le point d'être délivré, le président de Guingamp Bertrand Desplat a ainsi expliqué ressentir « beaucoup de fierté pour le club » d'être « au milieu de cette actualité ». La présence de Neymar est aussi une excellente nouvelle pour le PSG et ses supporters, pour les diffuseurs de la rencontre, les instances du football français et aussi pour les spectateurs bretons qui ont pris leur billet pour la rencontre.

Neymar peut jouer, mais à quel poste ?

Les seuls à ne pas se réjouir de la présence de Neymar seront peut-être les défenseurs guingampais, qui risquent de passer 90 minutes stressantes à surveiller la nouvelle merveille du championnat de France, ses dribbles inarrêtables et ses éclairs de génie.

Côté Barcelone, le gigantesque transfert de fonds n'est pas une information anodine au moment où le club tente d'enrô-

voir comment jouer avec Neymar. En 4-3-3, comme la saison dernière, ce qui pousserait l'Allemand Julian Draxler sur le banc ? En 4-2-3-1, schéma de jeu apprécié par Unai Emery mais offrant peut-être moins de garanties défensives ?

Quel que soit le plan de jeu, la première apparition de Neymar sous le maillot parisien sera en tout cas un événement qui devrait profiter d'une vaste

Les seuls à ne pas se réjouir de la présence de Neymar seront peut-être les défenseurs guingampais, qui risquent de passer 90 minutes stressantes à surveiller la nouvelle merveille du championnat de France, ses dribbles inarrêtables et ses éclairs de génie.

ler, pour remplacer Neymar, le Brésilien Philippe Coutinho et le Français Ousmane Dembélé. Or, leurs clubs respectifs, Liverpool et le Borussia Dortmund, se montrent très gourmands en indemnités de transfert.

Pour le PSG, la question la plus pressante est désormais de sa-

répercussion dans le monde. Et indirectement, Guingamp aussi. Même si, comme l'a rappelé Bertrand Desplat dans Le Télégramme: « Il ne faut pas se prendre pour ce qu'on n'est pas ou voler la vedette à celui qui la mérite ».

Le programme des Diabes rouges et des Congolais de la diaspora en Europe (12, 13 et 14 août)

C'est désormais au tour des championnats turcs de reprendre leur droit, où évoluent Bifouma (Osmanlispor), Delarge (Bursaspor) et Loemba (Adana Demirspor). Notons en France le duel entre Mayela (Laval) et Missilou (Sannois-Saint-Gratien), tous deux présélectionnés par Sébastien Migné pour la double confrontation face au Ghana.

Par Camille Delourme

Allemagne, 3e journée, 4e division, groupe Ouest

Fortuna Düsseldorf VS Westfalia Rhynern (Exaucé Andzouana), samedi à 14h

Allemagne, 3e journée, 4e division, groupe Nord

Lübeck VS BSV Rehden (Franky Sembolo), dimanche à 17h

Allemagne, 3e journée, 5e division, groupe Rheinland

Salmhor VS Eintracht Trier (Godmer Mabouba), samedi à 15h30

Angleterre, 2e journée, 2e division

Cardiff City VS Aston Villa (Christopher Samba), samedi à 16h
Derby County (Offrande Zanzala) VS Wolverhampton (Prince Onian-

gué), samedi à 16h

Angleterre, 2e journée, 3e division
Blackpool (Christoffer Mafoumbi) VS Milton Keynes, samedi à 16h

Angleterre, 1re journée, 4e division

Swindon Town (Amine Linganzi) VS Exeter City, Samedi à 16h

Belgique, 3e journée, 1re division

Zulte-Waregem (Marvin Baudry) VS FC Bruges, vendredi à 20h30
Charleroi (Francis N'Ganga) VS Anderlecht (Sylver Ganvoula), dimanche à 18h

Belgique, 2e journée du tournoi d'ouverture, 2e division

Roulers (Maël Lépicier) VS Louvain,

samedi à 17h

Bulgarie, 5e journée, 1re division
Septemvri Sofia VS CSKA Sofia (Kévin Koumba), vendredi à 20h

France, 2e journée, 1re division

Nantes (Jules Iloki) VS Marseille (Christian Madédé), samedi à 17h
Caen (Durel Avounou) VS Saint-Etienne, samedi à 20h
Toulouse VS Montpellier (Morgan Poaty et Bryan Passi), samedi à 20h
Dijon (Arnold Bouka Moutou, Dylan Bahamboula et Eden Masouema) VS Monaco (Jordi Mboula), dimanche à 17h

France, 3e journée, 2e division

Lorient VS Châteauroux (Yann Mabella), lundi à 18h45

Nîmes VS Nancy (Tobias Badila et Ryan Bidounga), lundi à 20h45

Israël, 5e journée de la phase de poules, Coupe de la Ligue

Maccabi Netanya VS Bnei Yehuda Tel Aviv (Mavis Tchibota), dimanche à 18h

Pays-Bas, 1re journée, 1re division

Feyenoorde VS Twente (David Sambissa), dimanche à 14h30

Roumanie, 2e journée, 2e division

Sportul Snagov (N'Sendo Kololo) VS Balotesti, samedi à 10h

Russie, 6e journée, 1re division

Lokomotiv Moscou (Delvin Ndinga) VS Tosno, Dimanche à 16h30

Slovaquie, 4e journée, 1re division
Slovan Bratislava VS DAC Dunajska Streda (Yves Pambou), dimanche à 18h30

Turquie, 1re journée, 1re division
Malatyaspor VS Osmanlispor (Thievy Bifouma), dimanche à 19h

Turquie, 1re journée, 2e division
Balikesirspor VS Adana Demirspor (Yannick Loemba), dimanche à 20h45

Ukraine, 5e journée, 1re division
Olimpik Donetsk (Emerson Illoy-Ayyet) VS Tchernomoret Odessa, dimanche à 18h30

Par Awa LK

FOOTBALL

Le Maroc candidat à l'organisation de la Coupe du monde 2026

La Fédération royale marocaine de football (FRMF) a annoncé vendredi avoir déposé sa candidature pour l'organisation de la Coupe du monde 2026 auprès de la Fifa, l'instance organisatrice. Il s'agit de la cinquième candidature du pays pour accueillir la compétition, après celles de 1994, 1998, 2006 et 2010. Le Maroc devient le deuxième candidat déclaré, après les Etats-Unis, le Canada et le Mexique, qui ont annoncé en avril leur candidature conjointe.



CÔTE D'IVOIRE

Kolo Touré, le nouveau sélectionneur adjoint des Eléphants

L'ancien international ivoirien Kolo Touré a été nommé sélectionneur adjoint des équipes nationales locale et olympique, a indiqué mercredi la Fédération ivoirienne de football (FIF).

Titulaire de la Licence UEFA B, Kolo Touré « assistera le sélectionneur Ibrahim Kamara en qualité

« d'adjoint » lors des qualifications du Championnat d'Afrique des nations 2018 contre le Niger (13-19 août), « tout en se préparant à la licence UEFA A » qui devrait lui permettre d'entraîner des équipes professionnelles.

Kolo Touré, qui a pris sa retraite internationale après le sacre des Elé-

phants à la CAN-2015, pourra ainsi « transmettre aux nouvelles générations, sa longue et riche expérience ». Libre depuis la fin de son contrat avec le Celtic, le défenseur de 36 ans a porté les couleurs de l'ASEC Mimosas, d'Arsenal, de Manchester City et de Liverpool avant cette pige chez les champions d'Ecosse.

Marie José Ta Lou

2e sur 100 m aux JO

L'ivoirienne a raflé la médaille de bronze du 100 m féminin en 10 s 86 derrière l'Américaine Terri Bowie et devant la Néerlandaise Dafne Schippers. Une performance exceptionnelle pour l'ex-sociétaire du club d'athlétisme du Stade Français, longtemps abonnée aux places d'honneur aux JO tout comme aux Mondiaux. « Enfin la médaille ! Elle représente tout pour moi. Ça se joue encore au cassé sinon c'était l'or ! », a commenté Ta Lou à RFI.

Bowie casse bien et s'impose en 10s 85 soit 1 centième plus vite que Ta Lou. Schippers termine 3e et l'autre Ivoirienne Murielle Ahoure finit 4e. L'archi favorite jamaïcaine Elaine Thompson, championne olympique en titre termine 5e.



Plaisirs de la table

À LA DÉCOUVERTE DU YUZU

L'agrumes occupe actuellement une place de choix au Japon, pas une publicité dans les médias sans parler du fruit rare originaire de l'Est de l'Asie... Découvrons-le ensemble.

Le citrus junos de son nom botanique pousse à l'état sauvage partout en Chine jusqu'au Tibet mais pas seulement au Japon dès sa découverte il y a près de mille ans selon les scientifiques, le yuzu demeure jusqu'à nos jours un des fruits emblématiques de ce pays.

Et depuis pas un dîner sans l'ingrédient rare, le fruit yuzu est plus proche du pamplemousse que du citron même si à première vue, on le confondrait bien à un citron tout jaune.

Le nom désigne aussi bien le fruit que l'arbre qui porte également le même nom. Avec sa surface irrégulière, sa couleur varie du vert au jaune en fonction de sa maturité, il ressemblerait bien à

un pamplemousse de petite taille. Mais de par son goût, le yuzu est plus proche de la mandarine.

Pour cause, l'arbuste est issu du croisement de la mandarine sauvage et du citrus ichangensis. Les feuilles du yuzu se présentent d'un vert luisant et sont plutôt lancéolées, simples et persistantes. Le fruit qui a une forme bosselée donne des fruits avec beaucoup de pépins mais avec peu de jus.

Dans la cuisine asiatique, le yuzu est utilisé comme condiment, pour son zeste et son jus est utilisé pour l'assaisonnement, le même rôle de choix qu'occupe le citron dans la cuisine occidentale. Idéal dans la composition de confitures, il est aussi em-



ployé dans la fabrication de gâteaux. À base du citrus junos une liqueur est fabriquée nommée le yuzukomachi ou encore des vins de toutes sortes ont vu le jour au Japon où l'agrumes est très tendance ! Et depuis peu même les masters chefs des pays occidentaux ont découvert le fameux yuzu. L'agrumes venu d'Asie résiste particulièrement au froid, une capacité rare pour un agrumes et cette faculté permet au yuzu de pousser dans les régions d'Europe qui l'ont adopté. Il est cultivé en pot où dans des bacs afin de le

mettre un peu à l'abri des grandes températures d'hiver.

Comme la plupart des agrumes épineux, le yuzu en tout cas l'arbre qui possède des picots doit être éloigné des lieux de passage des enfants.

Il a une croissance lente et même sa fructification peut prendre plusieurs années avant de donner de délicieux fruits.

À bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons !

Samuelle Alba

Recette

INGRÉDIENTS

- 1 mullet (1,5 kg environ) vidé et rincé
- 4 carottes
- 4 pommes de terre
- 1 poivron rouge
- 1 tomate
- 20 olives dénoyautées
- sel et poivre

Pour la sauce chermoula :

- 1 dl d'huile d'olive
- 2 oignons émincés
- 2 gousses d'ail pilées
- 1 cuillère à soupe de persil haché
- 2 cuillères à soupe de coriandre hachée
- 1 pincée de chaque (cannelle, gingembre, piment doux, cumin)
- 2 cuillères à soupe de jus de citron
- 1 cuillère à soupe de concentrée de tomates
- ½ cuillère à café de Harissa (quantité variable selon les goûts)
- sel

PRÉPARATION

Pour préparer la sauce chermoula : faire blondir les oignons dans une casserole et l'huile chaude. Hors du feu mélanger avec tous les autres ingrédients. Enduire le mullet de cette sauce, dans un plat allant au four. Précuire 7 à 8 minutes dans de l'eau bouillante salée, les carottes épluchées et coupées en rondelles, les pommes de terre en gros cubes. Égoutter mais conserver le jus de cuisson.

Préchauffer le four à 220°C. Ajouter les carottes et les pommes de terre autour du poisson. Et compléter de lamelles de poivron, de morceaux de tomate et les olives. Mouiller avec l'eau de cuisson de légumes (en ajouter dès que nécessaire en cours de cuisson) et enfourner 20 minutes.

Bon appétit !

SA

MULET À L'ALGÉRIENNE



COULEURS DE CHEZ NOUS

Cette phrase, en soi, est une prière. Un véritable psaume pour se protéger contre les attaques, les maux divers, les mauvais esprits et, bref : contre tout ce qui peut nuire.

Par Van Francis Ntaloubi

« Au nom de Jésus, sans effet ! »

Pour peu qu'il vous arrivera d'interpeller un Congolais, surtout une Congolaise, sur son manque d'attention lors de la traversée de route, par exemple, vous recevrez : « *Au nom de Jésus, sans effet !* ». Comme quoi, rien ne peut arriver à celui ou celle qui lâche cette phrase. Au contraire, si mal il y a, il sera retourné à l'interpellateur.

Voici le genre de conseil : « *Fais attention avec le gaz, car il peut causer un incendie.* » Réponse : « *Au nom de Jésus, sans effet !* ». Dans les taxis, les bus, les camions ou les voitures personnelles, on peut lire : « *Au nom de Jésus, sans effet !* ». Pour le conducteur, cet écriteau est protecteur et évite tout accident aux passagers à bord du véhicule. Les consignes de conduite sont ainsi reléguées à l'arrière-plan. La suite est sou-

vent imprévisible...

Une jeune fille qui mène une vie sexuelle peu recommandable n'a que cette phrase sur les bouts de lèvres : « *Au nom de Jésus, sans effet !* ». Pour elle, c'est un rempart. Tout comme ce jeune motocycliste, insouciant et inconscient, zigzaguant entre les voitures qui pense que cette phrase est une licence à tous les excès.

Loin de porter un quelconque jugement sur la religion, il nous a paru nécessaire de nous fixer sur cette réalité qui fait désormais partie de la culture congolaise. Or, cette pratique que nous décrivons et décrions, le long de ces lignes, ne se retrouve pas ailleurs. Elle est une « *déviante* » qui participe de la culture des Congolais qui, souvent, pour détourner l'attention et se faire une bonne image, se cachent derrière

cette « muraille religieuse ». En effet, le contraste est parfois frappant entre ce qui sort de la bouche et les actes posés. Il n'est pas mauvais de dire « *Au nom de Jésus, sans effet !* », mais il est nettement souhaitable de réunir les conditions pour éloigner le malheur. C'est ainsi que les Congolais commencent à déroger à la solidarité qui les caractérisait. De plus en plus, des gens considèrent tout présent venant d'un proche comme étant un piège. Vous est-il déjà arrivé de vouloir voler au secours d'un des vôtres en lui glissant une enveloppe d'argent ? Ou en lui ramenant n'importe quel cadeau de retour d'un voyage. Soit il accepte, mais au terme de conjurations. Soit, simplement, on vous rétorque : « *Au nom de Jésus, sans effet !* ». En d'autres termes : un refus bien sanctifié.

Horoscope du 12 au 17 août 2017



Bélier
(21 mars-20 avril)

Vous êtes comblé à tous les niveaux, les astres semblent de votre côté pour donner à votre quotidien une belle dynamique. Vous voilà stimulé intellectuellement et prêt à embarquer dans de belles aventures. Votre énergie en inspirera plus d'un.



Lion
(23 juillet-23 août)

La chance est de votre côté, votre bonne étoile veille sur vous dans vos entreprises périlleuses, c'est le moment de vous jeter à l'eau. Cependant, il vous faudra mener jusqu'au bout toutes les actions que vous avez engagées avant de démarrer de nouveaux projets.



Capricorne
(22 décembre-20 janvier)

Vous vous épanouissez dans votre vie professionnelle et les ennuis financiers se tassent enfin. Les rencontres se multiplient, certaines vous feront grandement progresser, aussi bien dans votre vie professionnelle qu'affective. Votre imagination et votre créativité seront de beaux moteurs.



Taureau
(21 avril-21 mai)

Votre soif de réussir vous rendra combatif. Cette semaine, vous vous sentirez animé par une force spéciale, votre confiance en vous sera stimulée. La semaine est propice à de nouvelles amitiés. Toutefois, votre patience vous jouera des tours. Prenez votre temps.



Vierge
(24 août-23 septembre)

Un voyage vous inspire de grandes aventures et des perspectives de vie excitantes. Vous considérez un nouveau départ avec beaucoup de sérieux, vous voilà presque prêt à mettre les voiles sur le champ s'il le fallait. Modérez vos ardeurs.



Verseau
(21 janvier-18 février)

Vous fourmillez d'idées éclairées, utiles pour vos projets à venir. Vous puisez dans votre créativité pour trouver les solutions les plus riches, vous en verrez les résultats, très probablement dans le sens attendu. Un régime sans sel s'impose, surtout si vous avez plus de 45 ans.



Gémeaux
(22 mai-21 juin)

Une embellie financière soulagera considérablement votre quotidien. Ne vous montrez pas panier percé pour autant et répartissez convenablement vos biens. Vous aurez un fort esprit d'équipe, c'est le moment de vous associer pour réaliser de belles choses.



Balance
(23 septembre-22 octobre)

Vous vous sentiez confiant et aventurier. Votre audace vous emmènera hors des chemins battus et vous fera découvrir de grandes choses. Laissez-vous surprendre, écarter vos préjugés. Ce conseil vaut aussi pour votre vie amoureuse.



Poisson
(19 février-20 mars)

Vous vous montrez conquérant : les projets fusent, les rencontres s'accumulent et le domaine amoureux se portera pour le mieux, y compris pour les célibataires endurcis. Des prises de contact vous rempliront le cœur de joie et vous donneront la confiance nécessaire pour avancer.



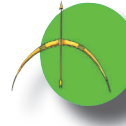
Cancer
(22 juin-22 juillet)

Les couples se consolident, certains pourraient même franchir une grande étape... Soyez prêt à murir. Vous jouerez d'une forme olympique, profitez-en pour effectuer un grand ménage dans votre environnement, vous en tirerez une entière satisfaction.



Scorpion
(23 octobre-21 novembre)

Une semaine chaleureuse s'annonce, vous vous ressourcerez et ferez le plein d'énergie. Vous pouvez sans crainte parler de vos projets à vos proches et demander des avis, cela vous donnera des idées constructives pour l'avenir.



Sagittaire
(22 novembre-20 décembre)

Vous reprenez du poil et de la bête, juste ce qu'il fallait pour ceux qui démarrent une nouvelle aventure, professionnelle ou intellectuelle. Amour : vous avez tendance à vous montrer sauvage, indomptable. Il vous faut faire des efforts dans ce sens si vous voulez atteindre le cœur désiré.



PHARMACIES DE GARDE DU DIMANCHE 13 AOÛT 2017 - BRAZZAVILLE -



MAKELEKELE
Hôpital Makelekele
Jireh Rapha
Pharmacie du Djoué

BACONGO
Christ Roi
Commune de
Baongo
Marché Total

POTO-POTO
Carrefour
Christale
Trésor
Van ver Veecken

MOUNGALI
Destin
Rond-point Mougali
Zoo
Mariale

OUENZE
Intendance
Jéhovah Nissi
Rond-point Kouounda
La Victoire
La Clémence
Daphné

TALANGAI
Lecka
Terminus Mikalou
Vert D'O

MFILOU
ST Luc (Soprog)
Médine PK Mfilou
La base